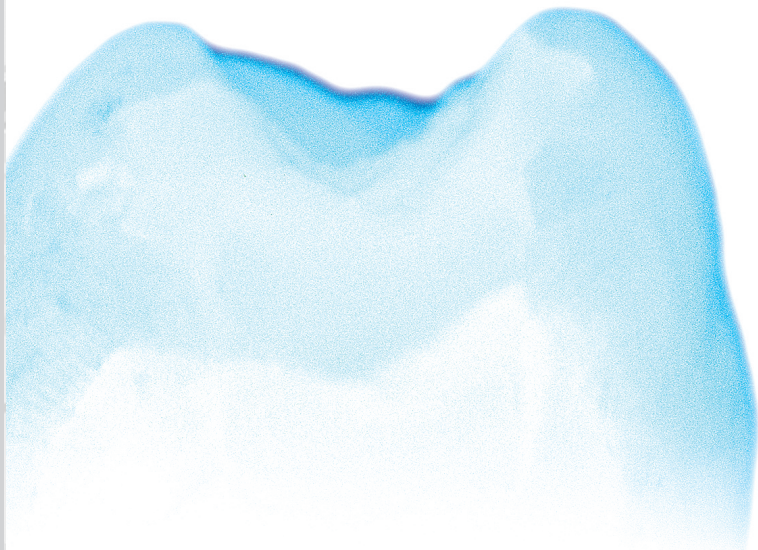


ENAMEL plus®

“Natural Technology”



(IT)	KIT FINITURA COMPOSITO	pag 1
(ES)	KIT DE ACABADO PARA COMPOSITE	pág 4
(PT)	KIT DE ACABAMENTO PARA COMPÓSITO	pág 8
(EL)	ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΗΣΗΣ ΡΗΤΙΝΗΣ	σελίδα 13

CE 0123



1. Si applica l'Air block e si esegue la polimerizzazione finale

SURFACE TREATMENT

	VICKERS H.	DEV.
ENAMEL PLUS COMPOSITE	55	1,2
ENAMEL PLUS COMPOSITE (AB + DP)	62	0,8
MICROFILL	18-30	4

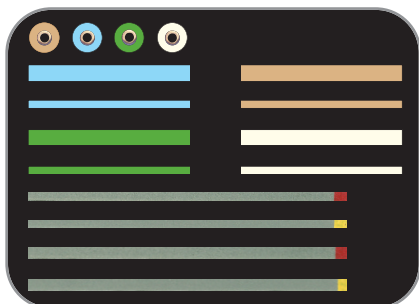
2. Trattamento di superficie: durezza, Vickers e sua deviazione (AB=air block, DP=pasta diamantata)



3. La macro-geografia può essere corretta utilizzando frese diamantate a grana fine (anello rosso: 861514012; 853514008)...



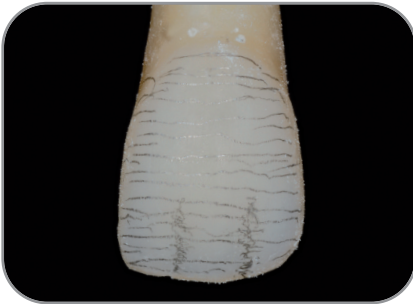
4. ... o con una fresa multilama (CS9904).



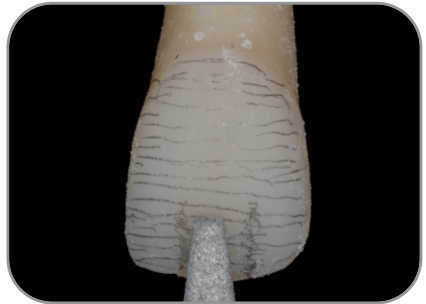
5. Strips diamantate e di carta e minidischi per gli spazi interprossimali



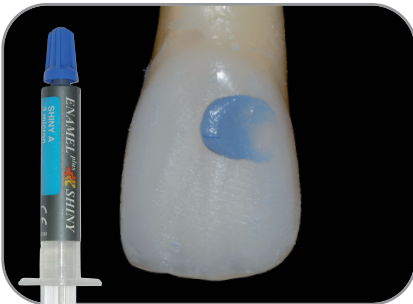
6. Gommino in silicone diamantato Shiny14 per prelucidare



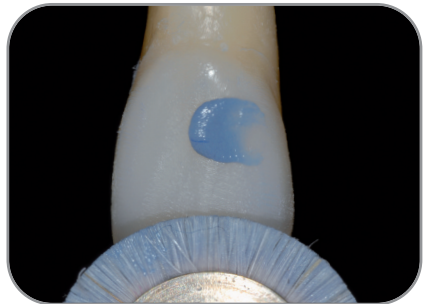
7. La micro-geografia può essere messa in evidenza segnandola con una matita



8. ... e corretta con una fresa al carborundum (Shiny 21) o multilama C59904



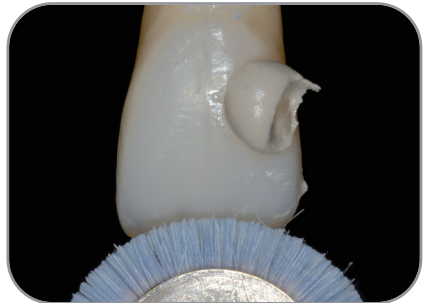
9. Si applica la pasta diamantata (Shiny A) ...



10. ... con uno spazzolino di pelo di capra (Shiny S)



11. Si applica la pasta diamantata (Shiny B) ...



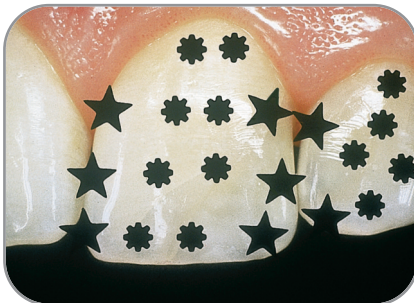
12. ... con uno spazzolino di pelo di capra (Shiny S)



13. Lucidatura con la pasta all'ossido di alluminio (Shiny C)...



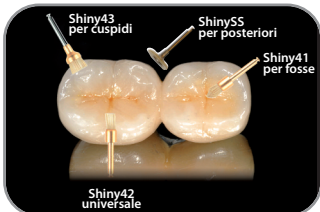
14. ... e feltreno (Shiny F o Shiny SF)



15. Solamente le zone convesse (indicate con le stelle) devono essere lucidate con la pasta Shiny C



16. Restauro finale in composito dopo la lucidatura



17. Spazzolini impregnati (silicon carbide) / spazzolino di capra mini



18. Enamel plus Shiny Kit

COSSHINYKIT FINISHING KIT SHINY

- SHINY A pasta diamantata 3 micron 2 g
- SHINY B pasta diamantata 1 micron 2 g
- SHINY C pasta brillantante 35 g • SHINY G air block 7 tips
- SHINY L lacca 3 ml • SHINY CS frese 4 pz
- SHINY 14 gommino 2 pz • SHINY S/SS spazzolini di capra 3 pz
- SHINY F/SF feltreno a ruota 5 pz • SHINY FD feltreno a disco 5 pz
- SHINY D... dischi 12 pz • SHINY 5...strisce diamantate 4 pz
- SHINY M... strisce di carta 16 pz • Mandrino 2 pz
- SHINY 4... spazzolini per posteriori 3 pz
- SHINY 1 Manico con 10 Pennelli (SHINY 50)

COSSHINY+G KIT SHINY paste per lucidatura

- SHINY A pasta diamantata 3 micron 2 g
- SHINY B pasta diamantata 1 micron 2 g
- SHINY C pasta brillantante 35 g • SHINY G air block 2 tips
- SHINY 14 gommino 1 pz • SHINY S/SS spazzolini di capra 3 pz
- SHINY F/SF feltreno a ruota 3 pz • Mandrino 1 pz
- SHINY FD feltreno a disco 3 pz
- SHINY 5... strisce diamantate 4 pz • SHINY M...strisce carta 4 pz
- SHINY 4... spazzolini per posteriori 2 pz

Per contenuti altri Kit Shiny vedere confezione

(IT) KIT RIFINITURA, ENAMEL PLUS SHINY

Un moderno restauro estetico in composito prevede una preparazione di cavità accurata, l'uso di una tecnica di stratificazione mediante masse di dentina fluorescenti e masse di smalto opalescenti, e una fase di rifinitura e lucidatura attenta e mirata in grado di rendere la superficie del restauro molto simile a quella del dente naturale.

Strumenti rotanti

Gli strumenti rotanti utilizzabili per rifinire e lucidare i restauri in composito consistono in frese diamantate e gommini. Le frese diamantate posseggono diverse granulometrie e solitamente vengono utilizzate in sequenza: le frese a granulometria maggiore per la sgrossatura e modellazione del restauro, quelle a granulometria minore per la rifinitura. I gommini possono essere utilizzati esclusivamente nei passaggi di lucidatura finale, avendo l'accortezza di non forzare sulla superficie dei restauri per non scaldare eccessivamente il dente, e quindi provocare danni pulpari, e per non "bruciare" la matrice resinosa del materiale composito.

Dischi e strisce abrasive

L'utilizzo clinico dei dischi flessibili è limitato dal fatto che essi non sono in grado di raggiungere particolari zone anatomiche (solchi, fosse ecc.) e in generale azzerano le caratterizzazioni di superficie faticosamente ottenute in fase di modellazione del restauro. Deve essere pertanto limitato alle zone incisali e interprossimali. Le strisce abrasive vengono utilizzate per la rifinitura e la lucidatura dei contorni interprossimali. Grande cura si deve avere durante il loro utilizzo per non danneggiare il legamento parodontale e la papilla gengivale e per rispettare la tenuta del punto di contatto interprossimale. Anch'esse vengono adoperate in sequenza e richiedono diversi passaggi per ottenere un buon risultato finale.

Paste da lucidatura

I compositi ibridi di ultima generazione rispondono molto bene alla lucidatura mediante paste diamantate e all'ossido di alluminio. Le paste diamantate SHINY sono disponibili in due granulometrie: 3 micron (pasta A) e 1 micron (pasta B) da utilizzare sequenzialmente con spazzolini. Utilizzando dei feltrini si esegue la lucidatura finale con la pasta all'ossido di alluminio (pasta C).

FASI OPERATIVE

Fig. 1-2. Prima di iniziare la rifinitura della ricostruzione in composito è necessario a restauro ultimato, prima dell'ultima polimerizzazione finale, applicare un Air Block (SHINY G). Questo prodotto a base di glicerina, elimina dalla superficie l'ossigeno (che inibisce la polimerizzazione completa del composito), aumentando la resistenza superficiale del materiale. Tests hanno dimostrato che, usando l'Air Block in combinazione con le paste diamantate, si ottiene un incremento della durezza superficiale del 10% ed una maggiore uniformità della superficie, grazie ad una riduzione della deviazione rispetto ai valori medi dall'1,2% allo 0,8%. (**Fig. 2** . dev= deviazione durezza rispetto ai valori medi; AB= air block; DP= lucidatura con paste diamantate).

Fig. 3-4. L'anatomia di un dente anteriore è spesso caratterizzata da una ricca morfologia di superficie, rappresentata da lobi e solchi (macrogeografia) e da linee di crescita dello smalto (microgeografia). La prima fase di rifinitura di un restauro in composito prevede l'uso di frese

diamantate a grana fine. Con queste frese, utilizzate a bassa velocità, si esegue una revisione della morfologia di superficie ottenuta con la modellazione, ricercando in particolare la macrogeografia finale (Frese SHINY diamantate a grana fine o multilama). Per facilitare questa fase, si può evidenziare la superficie ottenuta nelle fasi di modellazione e di rifinitura (macrogeografia) utilizzando la vernice SHINY L. La tecnica di sottrazione del colore permette di visualizzare chiaramente la profondità dei solchi e la disposizione dei lobi.

Fig. 5. Nelle zone interprossimali, il lavoro iniziato dagli strumenti a mano può essere egregiamente portato a termine, riducendo in tal modo la formazione di placca batterica in queste aree di così difficile accesso, mediante strisce diamantate (disponibili in grana fine, rossa e extra-fine gialla in 2 e 4 mm di altezza) o in carta abrasiva (SHINY SM e SHINY SMS a doppia granulometria medio-grossa e due altezze, SHINY SF e SHINY SFS a doppia granulometria fine-finissima e due altezze) e dischetti (SHINY DM medi e SHINY DF finissimi).

Fig. 6. La rifinitura viene ultimata mediante un gommino in silicone diamantato a forma di fiamma (SHINY 14). Questo strumento, utilizzato a bassa velocità e sotto spray d'acqua, leviga la superficie senza cancellarne la macrogeografia.

Fig. 7-8. La microgeografia viene creata con l'aiuto di una fresa al carborundum (SHINY 21) o multilama (CS9904), utilizzata con molta cautela. Strofinando la superficie dentale con una cartina di articolazione è possibile evidenziare l'intensità della microgeografia creata.

Fig. 9-10-11-12-17. La "pre-lucidatura", eseguita con il gommino, prepara il restauro alla lucidatura vera e propria che deve rendere luminosa la superficie senza però distruggere la micro e la macrogeografia. A tale scopo si utilizza uno spazzolino di pelo di capra (SHINY S per anteriori e SHINY SS per posteriori) insieme alle paste diamantate SHINY A e B a granulazione differenziata (3 micron e 1 micron). La superficie deve essere trattata dapprima a secco e a bassa velocità, con passaggi brevi per evitare il surriscaldamento, secondo l'inclinazione mostrata nella foto, e quindi con abbondante spray d'acqua aumentando sensibilmente la velocità. Per i posteriori si possono utilizzare gli spazzolini impregnati in carburo di silice Shiny 41-42-43 (Fig.17)

Fig. 13-14-15. Le zone di superficie convesse, più esposte all'usura, appaiono sempre più brillanti rispetto a quelle concave: così, con un feltrino a ruota (SHINY F o SHINY SF) o a disco (SHINY FD) e la pasta SHINY C all'ossido di alluminio, possiamo ottenere per tali zone un effetto di luce riflessa speculare maggiore. Tale pasta è riutilizzabile ogni qualvolta il paziente torni per le profilassi, per rilucidare i restauri in composito (fase di mantenimento).

Fig. 16. Queste differenti fasi di lavoro, che si possono effettuare in un'unica seduta, se eseguite in maniera corretta, consentono al professionista di realizzare un restauro che simula la realtà, garantendo comunque il rispetto delle caratteristiche meccaniche del materiale utilizzato, dei tessuti dentali e di quelli parodontali.

Temperatura massima di conservazione:

SHINY L 25°C / 77°F

SHINY G - SHINY C - SHINY A - SHINY B 30°C / 86°F

Effetti collaterali e controindicazioni:

- Non usare i dischi sulla superficie vestibolare, ma solo interprossimalmente e incisalmente, per evitare di lisciare la superficie.
- Usare strumenti rotanti a bassa velocità per evitare il surriscaldamento della polpa (con rischio di necrosi) e del composito (bruciando matrici resinose)

Avvertenze:

- SHINY L: agitare prima dell'uso. Chiudere bene il tappo dopo l'uso.
- PASTE A-B-C-G: se non si utilizzano per lungo tempo, scartare la pasta sul beccuccio che potrebbe indurirsi. Chiudere bene il tappo dopo l'uso. MSDS disponibili sul sito www.micerium.it

NOTA: strumenti e materiali non contengono sostanze pericolose e non presentano pericoli se utilizzati secondo le istruzioni.

Precauzioni:

- Usare gli strumenti rotanti a bassa velocità ed in modo non continuo; utilizzare con spray ad acqua per ridurre il calore.
- Strisce diamantate, spazzolini impregnati SHINY41-42-43 per posteriori, gommini in silicone diamantato sono riutilizzabili. Gli spazzolini SHINY S, SHINY SS e gli altri strumenti sono monouso.
- Usare spray ed aspiratore per rimuovere glicerina e lacca.

ISTRUZIONI SUI PROCESSI RIPETUTI PER DISPOSITIVI MEDICI RIUTILIZZABILI (ISO EN 17664)

AVVERTENZE

I suddetti dispositivi sono forniti non sterili e devono essere sterilizzati prima del primo uso e dopo ogni uso. Indossare mezzi di protezione idonei (mascherine, guanti e occhiali protettivi) sia durante l'utilizzo che durante i processi di pulizia e sterilizzazione.

Limitazioni ai processi ripetuti

La ripetizione dei processi ha un effetto minimo su questi strumenti, la cui parte lavorante si deteriora principalmente con l'uso.

ISTRUZIONI

Sito di impiego: Rimuovere i residui sotto acqua corrente.

Contenitori: Non ci sono particolari requisiti. Devono essere protetti da danni alla parte lavorante: si consigliano i portafrese.

Trasporto: Si raccomanda di sottoporre gli strumenti a processo non appena sia ragionevolmente possibile subito dopo il loro utilizzo. Se rimangono umidi a lungo aumenta il rischio di macchiarsi e corrodersi specie se sottoposti a lunghi periodi di immersione in soluzioni disinfettanti, che comunque devono essere validate per l'uso con spazzolini o gommini.

Preparazione per la pulitura: Smontare le vite ed il gommino dalla testa del mandrino rimuovendo la ruota abrasiva ad esso collegata che va eliminata se monouso (solo per mandrini).

Lavaggio:

- **automatizzato:** apparecchiatura ad ultrasuoni tipo Biosonic con liquido generale tipo UC30 o altri liquidi validati per la pulizia di strumenti rotanti (seguire le indicazioni del fabbricante). Possono essere utilizzate, anche soluzioni disinfettanti specifiche per ultrasuoni solo se validate per l'uso con strumenti rotanti ed in particolare per spazzolini o gommini.

1. Caricare gli strumenti in un bicchiere con un apposito supporto o in un portafrese. 2. Eseguire il ciclo, con minimo 15 minuti. 3. Al momento dello scarico, verificare la completa rimozione di ogni residuo visibile. Se necessario, ripetere il ciclo o utilizzare la pulitura manuale.

- **manuale:** 1. Rimuovere i residui dagli strumenti sotto acqua corrente fredda. 2. Immergere gli strumenti in un'apposita bacinella con una soluzione detergente/disinfettante validato per frese dentali (seguire le istruzioni del produttore della soluzione) e spazzolarli per rimuovere qualsiasi contaminazione. Evitare che agenti contaminanti vengano schizzati o vaporizzati durante il processo di spazzolamento. 3. Risciacquare sotto l'acqua corrente e dopo preferibilmente di nuovo con acqua ionizzata

Disinfezione: La soluzione disinfettante può essere utilizzata in conformità alle istruzioni dell'etichetta. Usare solo soluzioni disinfettanti validate per l'uso con strumenti rotanti ed in particolare per spazzolini o gommini.

Essiccazione: Quando si ottiene l'essiccazione come parte del ciclo di un'apparecchiatura di lavaggio e disinfezione, non superare i 140°C.

Manutenzione: Non ci sono particolari requisiti.

Ispezione e prove di funzionamento: Dopo la pulizia, bisogna analizzare tutti gli strumenti, con l'eventuale ausilio di sistemi di ingrandimento, per assicurarsi che qualsiasi contaminazione sia stata rimossa. Se necessario ripetere il processo di pulizia. Eseguire un esame visivo per individuare danni e segni di usura; eliminare eventuali strumenti danneggiati o usurati.

Imballaggio: Singoli: si può utilizzare un normale confezionamento. In gruppi: gli strumenti possono essere caricati in appositi portafrese. Avvolgere i portafrese utilizzando il sistema di imbustamento appropriato.

Sterilizzazione: In autoclave sotto vuoto (ISO17665), Ciclo: 3 minuti minimo (18 minuti per frese diamantate, tungsteno e Ena Post), a 134°C massimo, 2,1 bar (seguire le istruzioni del produttore dell'autoclave)

Conservazione: Non ci sono limitazioni specifiche relative alla durata di conservazione. Stoccare in luogo pulito ed asciutto a temperatura ambiente. I contenitori e le buste devono essere asciutte prima dell'apertura per evitare ulteriori contaminazioni con l'acqua.

Informazioni aggiuntive: Attenzione a non superare il carico massimo indicato dal fabbricante dell'autoclave.

Contatto del fabbricante: Vedere l'opuscolo per reperire il numero di telefono e l'indirizzo del rappresentante locale, oppure chiamare il numero (+39) 0185 7887870

Le istruzioni fornite sopra sono state validate dal fabbricante del dispositivo medico come IN GRADO di preparare un dispositivo medico per il riutilizzo. Spetta al responsabile dei processi assicurare che i processi ripetuti siano effettivamente eseguiti utilizzando le apparecchiature, i materiali e il personale nella struttura di processi ripetuti per conseguire il risultato desiderato. Si richiede generalmente la validazione e il monitoraggio sistematico del processo. Analogamente, tutte gli scostamenti da parte del responsabile dei processi dalle istruzioni fornite dovrebbero essere adeguatamente valutati per giudicarne l'efficacia e le potenziali conseguenze indesiderate.

(ES) KIT DE ACABADO, ENAMEL PLUS SHINY

Una moderna restauración estética en composite prevé una preparación esmerada de la cavidad, el uso de una técnica de estratificación mediante masas de dentina fluorescentes y masas de esmalte opalescentes, y una cuidadosa fase de acabado y pulido capaz de obtener una superficie de restauración muy similar a la del diente natural.

Instrumentos rotatorios

Los instrumentos rotatorios utilizables para acabar y pulir las restauraciones en composite son las fresas diamantadas y las puntas de goma. Las fresas diamantadas son de diferentes granulometrías y se suelen utilizar secuencialmente: las fresas con una mayor granulometría para desbastar y modelar la restauración, las fresas con una granulación menor para el acabado. Las puntas de goma deben ser utilizadas exclusivamente en las fases de pulido final, teniendo cuidado de no presionar sobre la superficie de las restauraciones, para no calentar el diente, para no provocar daños pulpares, y para no “quemar” la matriz resinosa del composite.

Discos y bandas abrasivas

La utilización clínica de discos flexibles es limitada porque no pueden alcanzar ciertas

zonas anatómicas (surcos, fosas, etc.); en general, reducen completamente las caracterizaciones de las superficies obtenidas en la fase de modelación de la restauración, por lo tanto tienen que ser limitados a las zonas incisales e interproximales. Las bandas abrasivas son utilizadas para el acabado y pulido de los contornos interproximales. Se deben emplear con mucha precaución para no dañar el ligamento paradontal y la papila gingival y para respetar el punto de contacto interproximal. Se deben utilizar secuencialmente y requieren diferentes pasos para obtener un buen resultado final.

Pastas para pulir

Los composites híbridos de última generación responden muy bien al pulido con pastas diamantadas y de óxido de aluminio. Las pastas diamantadas SHINY son disponibles en dos granulometrías: 3 micrones (pasta A) y 1 micrón (pasta B) se tienen que utilizar secuencialmente con cepillos. Se utilizan fieltros para el acabado final con la pasta de óxido de aluminio (pasta C).

FASES CLÍNICAS

Fig. 1-2. Antes de empezar el acabado de la reconstrucción en composite se necesita aplicar un Air Block (SHINY G), antes de la polimerización final. Este producto a base de glicerina, elimina el oxígeno de la superficie (el oxígeno inhibe la completa polimerización del composite) aumentando la resistencia superficial del material. Los estudios han demostrado que empleando el Air Block en combinación con las pastas diamantadas se obtiene un incremento de la dureza de la superficie de un 10% y una mayor uniformidad de la superficie, gracias a una reducción de la desviación respecto a los valores medios desde 1,2 % hasta 0,8%. (**fig.2.** desv. = desviación dureza respecto a los valores medios, AB= air block; DP= pulido con las pastas diamantadas).

Fig. 3-4. La anatomía de un diente anterior a menudo se caracteriza por una rica morfología de superficie, representada por lóbulos y surcos (macrogeografía) y por líneas de crecimiento del esmalte (microgeografía). La primera fase de acabado de una restauración en composite prevé la utilización de fresas diamantadas de grano fino. Con estas fresas, utilizadas a baja velocidad, se realiza una revisión de la morfología de la superficie obtenida con la modelación, buscando en particular la macrogeografía final. (Fresas SHINY diamantadas de grano fino o multilamas). Para facilitar esta fase, se puede evidenciar la superficie obtenida en las fases de modelación y de acabado (macro geografía) utilizando el barniz SHINY L. La técnica de sustracción del color permite visualizar claramente la profundidad de los surcos y la disposición de los lóbulos.

Fig. 5. En las zonas interproximales, el trabajo iniciado con los instrumentos manuales se puede llevar a buen término, reduciendo de esta forma la formación de placa bacteriana en este área de tan difícil acceso, con bandas diamantadas (disponibles en grano fino: rojas y extra fino: amarilla, en 2 mm. y 4 mm. de altura) o con papel abrasivo (Shiny SM y SHINY SMS de doble granulometría fina-finísima y dos alturas) y discos (SHINY DM medios y SHINY FD finísimos).

Fig. 6. El acabado se realiza con una punta de goma en silicona diamantada con forma de llama (SHINY 14). Este instrumento, utilizado a baja velocidad y bajo spray de agua, alisa la superficie sin borrar la macrogeografía.

Fig. 7-8. La microgeografía se crea con la ayuda de una fresa al Carborundum (SHINY 21) o

multilama (CS9904) utilizándola con mucha prudencia. Frotando la superficie dental con un papel de articulación se puede evidenciar la intensidad de la microgeografía realizada. **Fig. 9-10-11-12-17.** El pre pulido realizado con la punta de goma prepara la restauración al verdadero pulido que tiene que proporcionar luminosidad a la superficie sin destruir la micro y la macrogeografía. A tal fin se utiliza un cepillo de cabra (SHINY S para anteriores, SHINY SS para posteriores) junto a las pastas diamantadas SHINY A y B de diferente granulación (3 micrones y 1 micrón). La superficie se debe tratar antes en seco y a baja velocidad, con breves pasajes para evitar un recalentamiento, según la inclinación mostrada en la foto, y después, con abundante spray de agua aumentando sensiblemente la velocidad. Para posteriores, se pueden utilizar los cepillos impregnados en carburo de silicio SHINY 41-42-43 (Fig.17).

Fig. 13-14-15. Las zonas de superficie convexas, donde hay más desgaste, aparecen siempre más brillantes que aquellas cóncavas: así, con un fieltro (SHINY F o SHINY SF) o con un disco (SHINY FD) y la pasta SHINY C de óxido de aluminio, podemos obtener para estas zonas un efecto de mayor luz especular refleja. Esta pasta se puede utilizar todas las veces que el paciente vuelva a la clínica para la profilaxis, para abrillantar las restauraciones en composite (fase de mantenimiento).

Fig. 16. En estas diferentes fases de trabajo, que se pueden realizar en una sola sesión, si se efectúan correctamente, permiten al profesional realizar una restauración que simula la realidad, garantizando el respeto de las características mecánicas del material utilizado, de los tejidos dentales y de los paradontales.

Temperatura máxima de almacenamiento:

SHINY L 25°C / 77°F SHINY A - SHINY B - SHINY C - SHINY G 30°C / 86°F

Efectos colaterales y contraindicaciones:

- No utilizar discos sobre la superficie vestibular, sólo interproximalmente e incisalmente, para evitar el alisado de la superficie.
- Utilizar instrumentos rotantes a baja velocidad para no calentar la pulpa (con riesgos de necrosis) y el composite (quemando la matriz resinosa).

Advertencias:

- SHINY L: agitar bien antes de usar. Cerrar bien el tapón después de su uso.
- Pastas A-B-C-G : si no se van a utilizar en mucho tiempo, retirar la pasta sobrante existente en la punta, para evitar su endurecimiento. Cerrar bien el tapón después de su utilización. MSDS disponibles en el sitio web www.micerium.es

Nota: los instrumentos y materiales no contienen sustancias peligrosas y no presentan peligros si son utilizados según las instrucciones.

Precauciones:

- Utilizar instrumentos rotantes a baja velocidad y de forma no continuada; utilizar spray de agua para reducir el calor.
- Bandas diamantadas, cepillos impregnados SHINY41-42-43 para posteriores, gomas en silicona diamantada son reutilizables. Cepillos SHINY S y SHINY SS y otros instrumentos son desechables.
- Utilizar spray y aspirador para eliminar la glicerina y la laca.

INSTRUCCIONES SOBRE PROCEDIMIENTOS REPETIDOS PARA DISPOSITIVOS MÉDICOS REUTILIZABLES (ISO EN 17664)

ADVERTENCIAS

Los dispositivos citados son facilitados sin esterilización, y tienen que ser esterilizados antes de la primera utilización y después de cada uso. Es necesario llevar los medios de protección idóneos (mascarillas, guantes y gafas protectoras durante el uso y durante los procesos de limpieza y esterilización.

Limitaciones a los procesos repetidos

La repetición de los procesos tiene un efecto mínimo sobre estos instrumentos. La parte activa del instrumento es la que se deteriora principalmente con su utilización.

ISTRUCCIONES

Lugar de realización: Remover los residuos bajo el agua corriente.

Embalaje: No se necesitan requisitos especiales. La parte activa del instrumento debe estar protegida de posibles daños: se aconseja utilizar un soporte para fresas.

Transporte: Se recomienda realizar el proceso en cuanto sea razonablemente posible, después de su utilización. Si los instrumentos quedan húmedos durante mucho tiempo aumenta el riesgo de mancharse y corroerse, especialmente si estos están sometidos a largos periodos de inmersión en soluciones desinfectantes que, de todas formas, tienen que ser aptas para cepillos o gomas.

Preparación para la limpieza: desmontar el tornillo y la goma de la cabeza del mandril quitando la rueda abrasiva unida, que - si es desechable - debe ser eliminada (solo para mandriles).

Limpieza:

- **automatizada:** aparatos de ultrasonidos tipo Biosonic con líquido general UC30 u otros líquidos aptos para la limpieza de instrumentos de rotación (seguir las indicaciones del productor). También se pueden usar soluciones desinfectantes específicas para ultrasonidos, pero solo si están aptas para el uso con instrumentos rotativos y en particular para cepillos o puntas de gomas

1. Cargar los instrumentos directamente en un vaso con un apoyo adecuado o en un soporte para fresas. 2. Ejecutar el ciclo, durante un mínimo de 15 minutos. 3. Al momento del vaciado, verificar la remoción completa de cualquier residuo visible. Si necesario, repetir el ciclo o utilizar un método de limpieza manual.

- **manual:** 1. Remover los residuos de los instrumentos bajo agua corriente fría. 2. Sumergir los instrumentos en un contenedor adecuado con una solución detergente/desinfectante apta para fresas dentales (seguir las instrucciones del productor de la solución) y cepillarlos para remover cualquier contaminación. Evitar que los agentes que puedan contaminar salpiquen o se vaporicen durante el proceso de cepillado. 3. Enjuagar en agua corriente y preferiblemente nuevamente después con agua ionizada.

Desinfección: La solución desinfectante puede ser utilizada en conformidad a las instrucciones de la etiqueta. Utilizar solamente soluciones desinfectantes aptas para el uso de instrumentos de rotación y, de manera particular para cepillos o gomas.

Secado: Cuando se obtiene el secado como parte del ciclo de un aparato de limpieza y desinfección, no superar los 140°C.

Manutención: No se necesitan particulares requisitos.

Inspección y pruebas de funcionamiento: Después de la limpieza, es necesario analizar los instrumentos, con la eventual ayuda de sistemas de ampliación, para asegurarse de que cualquier contaminación haya sido removida. Si es necesario repetir el proceso de limpieza. Realizar un examen visual para individualizar los daños y signos de desgaste; eliminar eventuales instrumentos dañados o gastados.

Embalaje: Individuales: se puede utilizar una confección normal. En grupos: los instrumentos se pueden posicionar en los adecuados soportes de fresas. Envolver los soportes de fresas utilizando el método de embalaje apropiado.

Esterilización: En autoclave al vacío (ISO 17665). Ciclo: 3 minutos mínimo (18 minutos para fresas diamantadas, tungsteno y Ena Post), a 134°C máximo, 2,1 bar; (seguir las instrucciones del fabricante del autoclave).

Conservación: No existen limitaciones específicas con respecto a la duración de almacenamiento. Almacenar en un lugar limpio y seco a temperatura ambiente. Los embalajes y las bolsas tienen que estar secas antes de la apertura para evitar posteriores contaminaciones con el agua.

Informaciones añadidas: Prestar atención en no superar la carga máxima indicada por el fabricante del autoclave.

Contacto del fabricante: Observar el folleto para encontrar el número de teléfono y la dirección del representante local o bien llamar al número (+39) 0185 7887880

Las instrucciones facilitadas han sido validadas por el fabricante del dispositivo médico como EN GRADO de preparar un dispositivo médico para su reutilización. Es responsabilidad de la persona que realiza los procesos, asegurar que los procedimientos repetidos sean efectivamente realizados utilizando los aparatos, los materiales y el personal en la estructura de procesos repetidos para obtener el resultado deseado. Se requiere generalmente la validación y el control sistemático del proceso. Análogamente, todo tipo de variaciones por parte del responsable de los procesos, de las instrucciones facilitadas, se tendrán que evaluar convenientemente, para juzgar la eficacia y las potenciales consecuencias indeseadas.

Foto:

1. Se aplica el Air Block y se realiza la polimerización final
2. Tratamiento de superficie: dureza, Vickers y su desviación (AB= air block, DP= pasta diamantada)
3. La macro geografía se puede corregir utilizando fresas diamantadas de grano fino (anillo rojo:)
4. ...o con una fresa diamantada multilamas (CS9904)
5. Bandas diamantadas y de papel; mini discos para los espacios interproximales
6. Puntas de gomas en silicona diamantada Shiny 14 para pre pulir.
7. La micro geografía puede ser evidenciada con un lápiz.....
8. ...y corregida con una fresa de carborundum (Shiny 21) o multilamas CS9904
9. Se aplica la pasta diamantada (Shiny A)...
10. ...con un cepillo de pelo de cabra (Shiny S)
11. ...Se aplica la pasta diamantada (ShinyB)...
12. ...con un cepillo de pelo de cabra (Shiny S)
13. Pulido con la pasta de óxido de aluminio (Shiny C)....
14. ...y fieltro F o SF
15. Solamente las zonas convexas (indicadas con las estrellas) se deben pulir con la pasta Shiny C
16. Restauración final en composite después del pulido
17. Cepillos impregnados (silicon carbide) / cepillo de pelo de cabra mini

18. COSSHINYKIT - Shiny kit completo para acabado y pulido	COSSHINY + G - Shiny kit de pulido	
SHINY A pasta diamantada 3 micrones	SHINY A pasta diamantada 3 micrones	2g.
SHINY B pasta diamantada 1 micrón	SHINY B pasta diamantada 1 micrón	2g.
SHINY C pasta brillante	SHINY C pasta brillante	35g.
SHINY G air block	SHINY G air block	7 tips
SHINY L laca	SHINY 14 puntas de goma	1 Uds.
SHINY CS fresas	SHINY S/SS cepillos de pelo de cabra	3 Uds.
SHINY 14 puntas de goma	SHINY F/SF fieltro circular	3 Uds.
SHINY S/SS cepillos de pelo de cabra	SHINY FD Discos de fieltro	1 Uds.
SHINY F/SF fieltro circular	SHINY FD Discos de fieltro	3 Uds.
SHINY FD Discos de fieltro	SHINY 5 ... bandas diamantadas	4 Uds.
SHINY D ... discos	SHINY M ... bandas de papel	4 Uds.
SHINY 5 ... bandas diamantadas	SHINY 4 ... cepillos para posteriores	2 Uds.
SHINY M ... bandas de papel		
MANDRIL		
SHINY 4 ... cepillos para posteriores		
SHINY 1 Mango con 10 pinceles (Shiny 50)		

Por el contenido de los otros Kit Shiny ver la confección.

(PT) KIT DE ACABAMENTO, ENAMEL PLUS SHINY

Qualquer restauração estética moderna em compósito, prevê uma preparação cuidadosa da cavidade, a utilização de uma técnica de estratificação com resinas fluorescentes de dentina e resinas opalescentes de esmalte e uma fase cuidadosa de acabamento e polimento, capaz de dar à superfície restaurada um aspeto similar ao dente natural.

Instrumentos rotatórios

Os instrumentos rotatórios utilizados para acabamento e polimento das restaurações em compósito são brocas diamantadas e borrachas. As brocas diamantadas possuem vários tipos de grão e são utilizadas habitualmente segundo uma sequência: numa fase inicial as de grão superior e posteriormente as de grão mais fino para o acabamento. As borrachas podem ser utilizadas somente na última fase de acabamento, tendo o cuidado de não exercer demasiada pressão sobre a superfície do dente. Estas medidas de precaução servem para evitar que o dente aqueça demasiado, provocando danos a nível da polpa e, para não danificar a matriz resinosa do compósito.

Discos e tiras abrasivas

A utilização clínica de discos flexíveis é limitada pelo facto de não poderem atingir certas zonas anatómicas (sulcos, fissuras, etc...) e de reduzirem, em geral, as caracterizações de superfície obtidas com alguma dificuldade durante a fase de modelação da restauração. Deverá, portanto, ser limitada às zonas incisais e proximais. As tiras abrasivas são utilizadas para acabamento e polimento dos contornos interproximais. Durante a sua utilização são necessários cuidados especiais no sentido de evitar danos no ligamento periodontal e na papila gengival, e de forma a respeitar o ponto de contacto interproximal. Também são utilizadas em sequência, para se obter um bom resultado final, podendo para isso ser necessárias várias passagens.

Pastas de polimento

Os compósitos híbridos de última geração respondem muito bem ao polimento mediante pastas diamantadas e pastas à base de óxido de alumínio. As pastas SHINY existem em dois tipos de grão: 3 microns (pasta A) e 1 micron (pasta B) para serem utilizadas em sequência, com escovas. O polimento final é feito com feltros, utilizando pasta à base de óxido de alumínio (pasta C).

PROCEDIMENTO CLÍNICO

Fig. 1-2. Antes de dar início à fase de acabamento da reconstrução em compósito, é necessário aplicar um Air Block (SHINY G) quando a restauração está finalizada e antes da fotopolimerização final. Este produto, à base de glicerina, elimina o oxigénio da superfície (que inibe a polimerização completa do compósito), aumentando a resistência do material de superfície. Testes efetuados demonstraram que a utilização de Air Block combinado com as pastas diamantadas aumenta em 10% a dureza da superfície e reduz o desvio dos valores médios, que passa de 1,2% para 0,8%, dando deste modo uma maior uniformidade à superfície. (**Fig. 2.** dev = desvio da dureza em relação aos valores médios; AB = Air Block; DP = polimento com pastas diamantadas).

Fig. 3-4. A anatomia de um dente anterior é caracterizada muitas vezes por uma morfolo-

gia de superfície rica, representada por sulcos e lóbulos (macrogeografia) e por linhas de crescimento do esmalte (microgeografia). A primeira fase de acabamento de uma restauração em compósito prevê a utilização de brocas diamantadas de grão fino Ena SHINY e/ou brocas multilaminadas. Utilizando estas brocas a baixa velocidade, é feita uma revisão da morfologia de superfície, tendo como resultado a macrogeografia final.

Para facilitar esta fase, a superfície obtida pode ser evidenciada nas fases de modelação e de acabamento (macrogeografia) utilizando o verniz SHINY L. A técnica de subtração de cor permite observar claramente a profundidade dos sulcos e a disposição dos lóbulos.

Fig. 5. Em áreas interproximais, pode-se melhorar o acabamento, reduzindo em áreas de difícil acesso, a acumulação de placa bacteriana, graças às tiras diamantadas (disponíveis em grão fino (vermelho) e extra-fino (amarelo), em 2 e 4 mm de altura) ou tiras abrasivas de papel (SHINY SM e SMS, com grãos médio e grosso com duas larguras, SHINY SF e SFS com grão fino e super-fino, com duas larguras) e discos (SHINY DM médio e DF super-fino).

Fig. 6. O acabamento é finalizado utilizando uma borracha de silicone diamantada, em forma de chama (SHINY 14), impregnada em pedra-pomes. Este instrumento utilizado a baixa rotação e sob um spray de água, alisa a superfície sem eliminar a macrogeografia.

Fig. 7-8. A microgeografia é criada com o auxílio de uma broca Carborundum SHINY (SHINY 21) ou de uma broca multilaminada (CS9904), que devem ser utilizadas com grande cuidado. Esfregando a superfície dentária com um papel de articulação, a intensidade da macrogeografia criada é evidenciada.

Fig. 9-10-11-12-17. O “pré-acabamento” obtido com a borracha de silicone prepara a restauração para um acabamento apropriado que torna a superfície brilhante, sem destruir a micro e a macrogeografia. Para isso, é utilizada uma escova de pêlo de cabra (SHINY S para anteriores, SHINY SS para posteriores) juntamente com as pastas diamantadas SHINY A e B com grãos diferentes (3 microns e 1 micron, respetivamente). A superfície deve ser tratada primeiro sem água e a muito baixa rotação, com tempos de trabalho curtos, seguindo a inclinação ilustrada na figura, para evitar o sobreaquecimento. Depois deve ser utilizado um spray de água abundante, aumentando levemente a velocidade. Para Posteriores, podem ser utilizadas as escovas SHINY 41-42-43 impregnadas com carbetto de silício (Fig.17).

Fig. 13-14-15. As áreas convexas da superfície, mais expostas ao desgaste, parecem sempre mais brilhantes do que as áreas concavas; assim com um feltro redondo (SHINY F ou SHINY SF) ou um disco de feltro (SHINY FD) e a pasta SHINY C de óxido de alumínio, obtemos uma luz refletida mais brilhante nessas áreas. A pasta pode ser utilizada sempre que o Paciente volte à Clínica para a Profilaxia, para polir as restaurações em compósito (fase de manutenção).

Fig. 16. Estas fases de trabalho diferentes, que podem ser realizadas apenas numa sessão, se forem efetuadas devidamente, permitem ao Clínico obter uma restauração que simula mesmo o dente real, com a garantia do respeito das características mecânicas do material utilizado, dos tecidos dentários e tecidos parodontais.

Temperatura máxima de armazenamento:

SHINY L 25°C/77°F SHINY A - SHINY B - SHINY C - SHINY G 30°C/86°F

Efeitos colaterais e contra-indicações:

- Não utilize discos nas superfícies vestibulares a fim de evitar o alisamento da superfície

(podem ser utilizados interproximalmente e nos bordos incisais)

- Utilize instrumentos rotatórios a baixa rotação para evitar o sobreaquecimento da polpa (ou a estrutura do dente - risco de necroses) e do compósito (risco de queimar a matriz de resina).

Atenção:

- SHINY L: Agitar bem antes de utilizar. Fechar muito bem a tampa após utilizar.
- PASTAS A-B-C-G: Se o material não foi utilizado durante muito tempo, eliminar o material seco na ponta da seringa. Fechar muito bem a tampa após utilizar.

MSDS disponíveis no site www.micerium.com

NOTA: Os instrumentos e materiais não contêm substâncias perigosas. São seguros para utilizar quando são seguidas as instruções.

Precauções:

- Utilize instrumentos rotatórios a baixa rotação e de forma intermitente. Utilizar em conjunto com spray de água para reduzir a produção de calor.
- Tiras diamantadas, escovas impregnadas SHINY 41-42-43 para Posteriores, borrachas de silicone diamantadas são reutilizáveis. Escovas SHINY S e SHINY SS e os outros instrumentos são descartáveis.
- Utilize spray com aspiração para remover glicerina e verniz

INSTRUÇÕES DE REPROCESSAMENTO PARA DISPOSITIVOS MÉDICOS REUTILIZÁVEIS (ISO EN 17664) ADVERTÊNCIAS

Os instrumentos são fornecidos não estéreis e devem ser esterilizados antes da primeira utilização e após cada utilização. Precauções de manuseamento apropriadas devem ser tomadas durante a utilização e reprocessamento. Devem ser utilizadas luvas, proteção ocular e máscara.

Limitações no reprocessamento

A repetição do processamento tem o mínimo efeito nestes instrumentos. A parte ativa vai-se deteriorando, principalmente com a utilização.

INSTRUÇÕES

Ponto de utilização: Remova o excesso de sujidade debaixo de água corrente.

Recipiente: Sem requisitos especiais. Devem ser protegidos de danos, na parte ativa: é recomendado um broqueiro.

Transporte: É recomendado que os instrumentos sejam reprocessados, logo que possível, após serem utilizados. Se transportados molhados existe uma maior possibilidade de manchar ou corroer. O armazenamento prolongado em soluções desinfetantes pode resultar em corrosão e deve ser evitado.

Preparação para a limpeza: Remova o parafuso e a borracha da cabeça do mandril, eliminando a roda abrasiva montada (apenas para o mandril).

Limpeza:

Limpeza automática: Aparelhos de Ultrasons, como por exemplo Biosonic com líquido universal UC30 ou outros líquidos indicados para a limpeza de instrumentos dentários rotatórios (as instruções do fabricante devem ser seguidas). Soluções desinfetantes específicas para ultrasons também podem ser utilizadas apenas se validadas para uso com instrumentos rotatórios, especificamente para escovas e pontas de borracha.

1. Coloque as brocas diretamente num copo ou num broqueiro. 2. Execute o ciclo, no mínimo durante 15 minutos. 3. Após o ciclo, verifique os instrumentos e as pontas, para verificar a completa remoção de sujidade visível. Se necessário repita o ciclo ou utilize o método de limpeza manual.

Limpeza manual: 1. Enxague o excesso de sujidade do instrumento debaixo de água fria corrente. 2. Mantenha os instrumentos imersos num tanque reservado para o efeito, neste caso um agente

desinfetante indicado para processamento de instrumentos dentários rotatórios deve ser utilizado e as instruções dos fabricantes de desinfetantes devem ser seguidas. Escove e utilize escovas de aço para remover qualquer contaminação. Deve ser tomado cuidado para evitar a propagação de contaminantes por pulverização ou salpicos durante o processo de escovagem. 3. Enxague debaixo de água corrente limpa e depois preferivelmente de novo com água ionizada.

Desinfecção: A solução desinfetante pode ser utilizada de acordo com as instruções do rótulo. Apenas um agente desinfetante indicado para o processamento de instrumentos dentários rotatórios deve ser utilizado.

Secagem: Quando a secagem é alcançada como parte do ciclo da Termodesinfetadora, não exceda 140°C.

Manutenção: Sem requisitos especiais.

Inspecção e Funcionamento - Teste: Depois de limpar, inspecione todos os instrumentos, com a ajuda de ampliação, se necessário, para assegurar que toda a contaminação foi removida. Repita o processo de limpeza, se necessário. Inspecione visualmente para danos e elimine instrumentos partidos ou deteriorados.

Embalagem:

Individual: Pode ser utilizado um material de embalagem standard.

Em Set: Os instrumentos podem ser colocados num broqueiro apropriado. Embale o broqueiro utilizando um método apropriado.

Esterilização: Autoclave a vácuo (ISO 17665). Ciclo: 3 minutos, no mínimo (18 minutos para brocas de tungsténio e diamante e Ena Post), 134°C no máximo, 2,1 bar (siga as instruções do fabricante do autoclave).

Armazenamento: Não há limitações específicas relacionadas à duração do armazenamento. O armazenamento deve ser em condições secas e limpas e à temperatura ambiente. Os recipientes ou bolsas devem estar secos antes de abrir, para evitar a recontaminação dos conteúdos com água.

Informações adicionais: Quando esterilizar múltiplos instrumentos num único ciclo de autoclave, assegure-se que o limite máximo de carga do esterilizador, recomendado pelo fabricante, não é excedido.

Contacto do Fabricante: Veja o folheto para visualizar a morada e telefone do representante local ou contacte (+39) 01857887880.

As instruções fornecidas acima foram validadas pelo fabricante do dispositivo médico como APTO para preparar um dispositivo médico para reutilização. Continua a ser da responsabilidade do processador assegurar que o processamento, tal como efetivamente executado utilizando equipamento, materiais e pessoal no local de processamento, obtém o resultado desejado. Isso requer validação e monitoramento de rotina do processo. Do mesmo modo, qualquer desvio pelo processador das instruções fornecidas deve ser devidamente avaliado quanto à eficácia e potenciais consequências adversas.

Foto:

1. Aplicação do Air Block durante a polimerização final.
2. Tratamento da superfície em compósito, dureza Vickers e o seu desvio (AB=Air Block, DP=Pasta Diamantada).
3. A macrogeografia pode ser corrigida utilizando as brocas diamantadas de grão fino (anel vermelho: CS861514012; CS835514008)...
4. ...ou uma broca multilaminada (CS9904).
5. Tiras de papel e diamantadas e mini discos para a área interproximal.
6. Borracha de silicone diamantada (Shiny 14) para pré-polimento.
7. A microgeografia pode ser evidenciada marcando-a com lápis...
8. ...e melhorada com uma broca de Carborundum (Shiny 21) ou multilaminada (CS9904).
9. Aplicação da pasta diamantada Shiny A...
10. ...com uma escova macia de pêlo de cabra (Shiny S).
11. Aplicação da pasta diamantada Shiny B...
12.com uma escova macia de pêlo de cabra (Shiny S).
13. Polimento com a pasta de óxido de alumínio (Shiny C)
14. ...e um feltro (Shiny F ou SF).
15. Apenas as áreas convexas (marcadas com estrelas) precisam ser polidas com a pasta de óxido de alumínio (Shiny C).
16. Restauração final em compósito depois de polida.
17. Escovas impregnadas (carbeto de silício) / mini escova de pêlo de cabra

18. COSSHINYKIT - KIT PASTAS DE POLIMENTO SHINY	
SHINY A Pasta diamantada 3 micron	2g
SHINY B Pasta diamantada 1 micron	2g
SHINY C Pasta Shiny	35g
SHINY G air block	7 pontas
SHINY L Verniz	3ml
SHINY CS Brocas	4 unid.
SHINY 14 Pontas de borracha	2 unid.
SHINY S/SS Escovas pêlo de cabra	3 unid.
SHINY F/SF Rodas de feltro	5 unid.
SHINY FD Discos de feltro	5 unid.
SHINY D ... Discos	12 unid.
SHINY 5... Tiras Shiny	4 unid.
SHINY M ...Tiras Shiny	16 unid.
Mandril	2 unid.
SHINY 4 ... Escovas para Posteriores	3 unid.
SHINY 1 Cabo com 10 pontas de pincel (Shiny 50)	

COSSHINY + G - KIT PASTAS DE POLIMENTO SHINY	
SHINY A Pasta diamantada 3 micron	2g
SHINY B Pasta diamantada 1 micron	2g
SHINY C Pasta Shiny	35g
SHINY G air block	2 pontas
SHINY 14 Pontas de borracha	1 unid.
SHINY S/SS Escovas pêlo de cabra	3 unid.
SHINY F/SF Rodas de feltro	3 unid.
SHINY FD Discos de feltro	3 unid.
SHINY 5... Tiras Shiny	4 unid.
SHINY M ... Tiras Shiny	4 unid.
Mandril	1 unid.
SHINY 4 ... Escovas para Posteriores	2 unid.

Para conteúdos de outros Kits Shiny, veja na embalagem.

(EL) ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΗΣΗΣ, ENAMEL PLUS SHINY

Μια σύγχρονη αισθητικά αποτελεσματική αποκατάσταση με ρητίνη προϋποθέτει την ακριβή προετοιμασία της κοιλότητας, την εφαρμογή μιας τεχνικής διαμόρφωσης στρωμάτων μέσω της φθορίζουσας οδοντίνης και της ιριδίζουσας αδαμαντίνης, καθώς και μια σωστή φάση τελειοποίησης και λείανσης, ικανή να αποδώσει στην επιφάνεια της αποκατάστασης χαρακτηριστικά όμοια με του φυσικού δοντιού.

Κοπτικά εργαλεία

Τα κοπτικά εργαλεία τα οποία χρησιμοποιούνται για την τελειοποίηση και λείανση μιας αποκατάστασης με ρητίνη είναι οι φρέζες αδάμαντος και τα λαστιχάκια λείανσης. Τα διαμάντια έχουν διαφορετικές αναλογίες κόκκων και χρησιμοποιούνται συνήθως διαδοχικά: τα πιο αδρόκοκκα χρησιμοποιούνται για την διαμόρφωση στα πρώτα στάδια της αποκατάστασης, ενώ τα πιο λεπτόκοκκα για την τελειοποίηση. Τα λαστιχάκια λείανσης χρησιμοποιούνται αποκλειστικά στην τελευταία φάση της τελειοποίησης, προσέχοντας να μην τα πιάσουμε πολύ στην επιφάνεια του δοντιού, προς αποφυγή υπερθέρμανσης, καταστροφής του πολφού, καθώς και του ρητινώδους υλικού της αποκατάστασης.

Δίσκοι και ταινίες λείανσης

Η κλινική χρήση των εύκαπτων δίσκων είναι περιορισμένη, διότι δεν μπορούν να πλησιάζουν συγκεκριμένες ανατομικές περιοχές, όπως αύλακες, και συνήθως εξαλείφουν τα χαρακτηριστικά της μορφολογίας που έχει ήδη διαμορφωθεί κατά την αρχική φάση της αποκατάστασης των δυσπρόσιτων επιφανειών. Επομένως, η χρήση τους πρέπει να είναι περιορισμένη στα κοπτικά άκρα και στα μεσοδόντια διαστήματα. Οι ταινίες λείανσης χρησιμοποιούνται για την τελειοποίηση και τη λείανση στα μεσοδόντια διαστήματα. Κατά την χρήση τους χρειάζεται μεγάλη προσοχή, για να μην καταστραφούν οι περιοδοντικοί ιστοί και να μη χαθεί το σημείο επαφής. Χρησιμοποιούνται επίσης διαδοχικά και προϋποθέτουν διαφορετική χρήση για να αποδώσουν καλό αποτέλεσμα.

Πάστες στίλβωσης

Οι υβριδικές ρητίνες τελευταίας γενιάς λειάνονται πολύ καλά με αδαμανταλοιφές και πάστες οξειδίου του αλουμινίου. Οι πάστες Shiny διατίθενται σε δύο διαφορετικά μεγέθη κόκκων: 3 μικρά [πάστα Α] και 1 μικρό [πάστα Β], για να χρησιμοποιούνται διαδοχικά με τα βουρτσάκια λείανσης. Η τελικά λείανση επιτυγχάνεται με τους τσόχινους δίσκους και την πάστα οξειδίου του αλουμινίου [πάστα C].

ΚΛΙΝΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Εικ. 1-2. Πριν αρχίσετε την τελειοποίηση μιας αποκατάστασης με ρητίνη, είναι απαραίτητη η χρήση ενός Air Block, [όπως το SHINY G], πριν τελειώσει η αποκατάσταση και πριν τον τελικό φωτοπολυμερισμό.

Αυτό το προϊόν που περιέχει γλυκερίνη περιορίζει το οξυγόνο στην επιφάνεια της αποκατάστασης (το οποίο εμποδίζει τον πλήρη πολυμερισμό της), αυξάνοντας την αντίσταση και την στιλπνότητα της επιφάνειας υλικού. Κλινικές έρευνες έχουν δείξει ότι η χρήση ενός Air Block σε συνδυασμό με αδαμανταλοιφές αυξάνει την αντοχή και σκληρότητα της επιφάνειας κατά 10% ενώ επιτυγχάνεται ομοιόμορφη σκληρότητα και η διακύμανση της σκληρότητας από σημείο σε σημείο είναι σημαντικά μικρότερη και περιληφθεί από 1,2% σε 0,8%. Έτσι η τελική επιφάνεια εμφανίζεται ομοιογενής. [Εικ. 2 Πίνακας: Vickers H = σκληρότητα, Dev.= απόκλιση από μέση τιμή, AB = Air Block, DP = λείανση με αδαμανταλοιφή].

Εικ. 3-4. Η ανατομία ενός πρόσθιου δοντιού χαρακτηρίζεται συχνά από πλούσια μορφολογική επιφάνεια, που χαρακτηρίζεται από αύλακες και επάρματα [μακρογεωγραφικώς] και από αυξητικές γραμμές της αδαμαντίνης [μικρογεωγραφικώς]. Στο πρώτο στάδιο της τελειοποίησης μιας έμφραξης συνίσταται η χρήση πολύ λεπτόκοκκων διαμαντιών ή φρεζών Ena SHINY. Με αυτές τις φρέζες, σε χαμηλή ταχύτητα, τελειοποιείται η αρχική και ήδη διαμορφωμένη μορφολογική επιφάνεια. Η τελική μακρογεωγραφική δομή είναι το αποτέλεσμα. Η φάση αυτή διευκολύνεται με τη χρήση του SHINY L Varnish βερνικιού, το οποίο κάνει πιο εμφανείς τις ήδη διαμορφωμένες επιφάνειες. Η τεχνική αφαίρεσης χρωμάτων επιτρέπει να γίνεται καθαρά εμφανές το βάθος των αυλάκων και η διάταξη των επαρμάτων.

Εικ. 5. Στα μεσοδόντια διαστήματα βρούμε με να μειώσουμε τη πιθανότητα ανάπτυξης βακτηριακής πλάκας χρησιμοποιώντας διαμαντοταίνιες λεπτόκοκκες (κόκκινο χρώμα), περισσότερο λεπτόκοκκες (κίτρινο χρώμα) σε 2 και 4 χιλ. ύψος ή ταινίες από χαρτί με διαφορετικές ιδιότητες ή ακόμη και δίσκους (SHINY DM medium and DF super-fine).

Εικ. 6. Η τελειοποίηση γίνεται χρησιμοποιώντας απαλό λαστιχάκι στιλβωσης, σχήματος φλόγας (Shiny 14), βυθισμένο σε σκόνη ελαφρόπετρας. Λόγω της χαμηλής αποτριπτικής ικανότητάς του, αυτό το εργαλείο, σε χαμηλή ταχύτητα και με σπρέι νερού, λειαίνει την επιφάνεια χωρίς να εξαλειφθεί η μακρογεωγραφική μορφολογία.

Εικ. 7-8. Η μικρογεωγραφική μορφολογία δημιουργείται με την βοήθεια πολύ αδρόκοκκων διαμαντιών (SHINY 21) ή φρέζα (CS9904), τα οποία θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν με μεγάλη προσοχή. Τρίβοντας την επιφάνεια του δοντιού με ένα χαρτί αθρόωσης, γίνεται πιο εμφανής η μακρογεωγραφική μορφολογία.

Εικ. 9-10-11-12-17. Το αρχικό στάδιο τελειοποίησης που γίνεται με το λαστιχάκι στιλβωσης, προετοιμάζει την αποκατάσταση για την τελική λείανση, η οποία θα δώσει στιλπνή επιφάνεια χωρίς να εξαλειφθεί η μικρο- και μακρο-γεωγραφική μορφολογία. Γι' αυτό το στάδιο χρησιμοποιείται τρίχινο βουρτσάκι λείανσης [Shiny S για πρόσθια δόντια, Shiny SS για οπίσθια] μαζί με αδαμανταλοιφή [SHINY A και B με διαφορετικό μέγεθος κόκκων, 3 και 1 μικρά]. Η τελειοποίηση της επιφάνειας θα πρέπει να γίνει αρχικά χωρίς νερό, σε πολύ χαμηλή ταχύτητα, χωρίς παρατεταμένη εφαρμογή στην επιφάνεια για αποφυγή υπερθέρμανσης, ακολουθώντας την κλίση που παρουσιάζεται στην εικόνα. Στη συνέχεια μπορεί να χρησιμοποιηθεί δυνατό σπρέι νερού, αυξάνοντας την ταχύτητα σταδιακά. Για τα πίσω δόντια μπορούν να χρησιμοποιηθούν πιναλάκια σιλικόνης SHINY 41-42-43 (Fig.17).

Εικ. 13-14-15. Οι κυρτές επιφάνειες, λόγω της μεγαλύτερης επαφής τους με τα εργαλεία λείανσης, εμφανίζουν πάντα πιο στιλπνές από τις κοίλες. Επομένως με τη βοήθεια τσόχινων δίσκων [SHINY F ή Shiny SF ή SHINY FD] και πάστας με οξειδία αλουμινίου [SHINY C], επιτυγχάνεται επιφάνεια μεγαλύτερης στιλπνότητας σε αυτές τις περιοχές. Η πάστα αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται κάθε φορά που ο ασθενής έρχεται για επανεξέταση, για την λείανση αποκαταστάσεων [φάση συντήρησης]. Στα μεσοδόντια διαστήματα η τελειοποίηση μπορεί να γίνει με το χέρι, μειώνοντας σε δυσπρόσιτες επιφάνειες την συσώρευση βακτηριακής πλάκας, χάρη στις ταινίες λείανσης [SHINY SM και SHINY SMS με διπλούς κόκκους, μεσαίο αδρόκοκκο, σε δύο πλάτη, SHINY SF και SHINY SFS με διπλούς κόκκους, λεπτό και πολύ λεπτό, σε δύο πλάτη] και στους δίσκους λείανσης [SHINY DM μεσαίο και SHINY DF πολύ λεπτό].

Εικ. 16. Αυτές οι διάφορες φάσεις εργασίας, οι οποίες μπορούν να γίνουν σε μια συνεδρία, εάν γίνουν σωστά, επιτρέπουν στον οδοντίατρο να επιτύχει μια αποκατάσταση, η οποία μοιάζει πραγματικά στο αληθινό δόντι και με εγγυημένη μηχανική αντοχή βασισμένη στο χρησιμοποιούμενο υλικό και με σεβασμό στους οδοντικούς και περιοδοντικούς ιστούς.

Μέγιστη θερμοκρασία διατήρησης:

SHINY L 25°C / 77°F

SHINY A - SHINY B - SHINY C - SHINY G 30°C / 86°F

Αλληλεπιδράσεις και Αντεδείξεις:

- Αποφύγετε την χρήση δίσκων στις εμπρόσθιες επιφάνειες προς αποφυγή καταστροφής τους. Οι δίσκοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν στα μεσοδόντια διαστήματα και στα κοπτικά άκρα.
- Τα περιστροφικά εργαλεία πρέπει να χρησιμοποιούνται σε χαμηλή ταχύτητα προς αποφυγή υπερθέρμανσης του πολφού (ή της επιφάνειας του δοντιού – κίνδυνος νέκρωσης) και της ρητινώδους αποκατάστασης.

Προσοχή:

- SHINY L: Ανακινήστε καλά πριν από κάθε χρήση.
- A – B – C – G PASTE: εάν το υλικό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το ξηρό υλικό στην άκρη της σύριγγας. Κλείστε το πώμα σφιχτά μετά από κάθε χρήση.

Σημείωση: Τα εργαλεία και τα κοπτικά δεν περιέχουν επικίνδυνα συστατικά. Η χρήση τους είναι απολύτως ασφαλής όταν ακολουθούνται οι οδηγίες χρήσεως. Πληροφορίες στο site www.micerium.com

Προφυλάξεις:

- Η χρήση των κοπτικών εργαλείων πρέπει να γίνεται σε χαμηλή ταχύτητα περιοδικά και με την παροχή νερού για να αποτρέπετε η αύξηση θερμότητας.
- Οι διαμαντοταινίες, τα εμποτισμένα βουρτσάκια SHINY 41-42-43 για οπίσθια δόντια και τα σιλικονούχα λάστιχα είναι επαναχρησιμοποιούμενα. Τα βουρτσάκια SHINY S και SHINY SS και τα υπόλοιπα εργαλεία είναι μια χρήσης.
- Για την απομάκρυνση της γλυκερίνης και του βερνικιού χρησιμοποιείστε το σπρέι αναρρόφησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ (ISO EN 17664)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Όλα τα εργαλεία παρέχονται χωρίς να έχουν αποστειρωθεί και θα πρέπει να αποστειρωθούν πριν από την πρώτη χρήση και μετά από την κάθε επόμενη χρήση. Πρέπει να παίρνονται οι απαραίτητες προφυλάξεις κατά τη διάρκεια της χρήσης και της διαδικασίας επαναχρησιμοποίησης. Πρέπει να φοριούνται γάντια, προστατευτικά γυαλιά και μάσκα.

Περιορισμοί στην διαδικασία

Η επανάληψη της διαδικασίας έχει ελάχιστη επίδραση στα εργαλεία. Η επιφάνεια εργασίας τους αλλοιώνεται κυρίως με τη χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Σημείο χρήσης: Αφαιρέστε τα υπολείμματα κάτω από τρεχούμενο νερό.

Δοχείο: Δεν υπάρχουν συγκεκριμένες προϋποθέσεις. Θα πρέπει να προστατεύονται από τη φθορά στην επιφάνεια εργασίας τους: συνιστάται συγκρατητής φρεζών.

Μεταφορά: Συνιστάται τα εργαλεία να υπόκεινται σε επεξεργασία το συντομότερο δυνατό μετά τη χρήση τους. Εάν μεταφέρονται βρεγμένα τότε υπάρχει αυξημένη πιθανότητα χρώσης ή διάβρωσης. Παρατεταμένη παραμονή σε απολυμαντικό διάλυμα ίσως έχει ως συνέπεια τη διάβρωση και θα πρέπει να αποφεύγεται.

Προετοιμασία για καθαρισμό: Αφαιρέστε τη βίδα και το λάστιχο από την κεφαλή του μανδρέλ βγάζοντας τον τοποθετημένο τροχίσκο (μόνο για τα μανδρέλ).

Αυτόματος Καθαρισμός: σε λουτρό υπερήχων (όπως το Ultrasonic και το Biosonic), με υγρό γενικής χρήσης (όπως το UC30) ή άλλα υγρά εγκεκριμένα για τον καθαρισμό οδοντιατρικών περιστροφικών εργαλείων (πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες των κατασκευαστών). Ειδικά απολυμαντικά διαλύματα για ultrasonic μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο εάν είναι εγκεκριμένα για περιστρεφόμενα εργαλεία, συγκεκριμένα για βουρτσάκια και λάστιχα.

1. Οι φρέζες κατευθύνονται στο δοχείο ή στη θήκη για τις φρέζες. 2. Εκτέλεση του προγράμματος, το λιγότερο για 15 λεπτά. 3. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ελέγξτε τα εργαλεία και τα ακροφύσια για την πλήρη αφαίρεση των εσθονών υπολειμμάτων. Εάν είναι απαραίτητο επαναλάβετε το πρόγραμμα ή προβείτε σε χειροκίνητο καθαρισμό.

Απολύμανση: Η απολύμανση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες της ετικέτας. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο απολυμαντικό το οποίο είναι εγκεκριμένο για τα οδοντιατρικά περιστροφικά εργαλεία.

Στέγνωμα: Όταν το στέγνωμα αποτελεί μέρος του προγράμματος του πλυντηρίου, τότε δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 140°C.

Συντήρηση: Δεν υπάρχουν συγκεκριμένες προϋποθέσεις

Επιθεώρηση και Λειτουργία – Έλεγχος: Μετά τον καθαρισμό επιθεωρείστε όλα τα εργαλεία, με τη βοήθεια της μεγέθυνσης εάν είναι απαραίτητο, για να βεβαιωθείτε ότι η μόλυνση έχει απομακρυνθεί. Επαναλάβετε τη διαδικασία

εάν είναι απαραίτητο. Ελέγξτε για φθορά και απομακρύνετε τα σπασμένα ή αλλοιωμένα εργαλεία.

Συσκευασία: Μεμονωμένα: Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα συμβατικό υλικό συσκευασίας. Σε σετ: τα εργαλεία θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδική θήκη για φρέζες. Σφραγίστε τη θήκη για τις φρέζες με τον κατάλληλο τρόπο.

Αποστείρωση: Αυτόκαυστος κλίβανος (ISO 17665). Πρόγραμμα: 3 λεπτά (18 λεπτά για διαμάντια, φρέζες καρβιδίου και τρυπάνια Ena Post), στους 134ο C το μέγιστο, 2,1 bar (ακολουθείστε τις οδηγίες του κατασκευαστή).

Αποθήκευση: Δεν υπάρχουν συγκεκριμένοι περιορισμοί όσον αφορά τη διάρκεια αποθήκευσης. Η αποθήκευση θα πρέπει να γίνεται σε στεγνές, καθαρές συνθήκες και σε θερμοκρασία δωματίου. Δοχεία και θήκες πρέπει να είναι στεγνά πριν το άνοιγμα, έτσι ώστε να αποφευχθεί η επαναμόλυνση του περιεχομένου από το νερό.

Επιπλέον πληροφορίες: Όταν αποστειρώνετε πολλαπλά εργαλεία σε ένα αυτόκαυστο πρόγραμμα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβείτε το ανώτατο όριο φόρτωσης, σύμφωνα με τον κατασκευαστή.

Επικοινωνία με τον κατασκευαστή: Δείτε στο φυλλάδιο για το τηλέφωνο και την διεύθυνση του τοπικού αντιπροσώπου ή καλέστε στο (+39) 0185 7887880.

Οι οδηγίες που παρέχονται παραπάνω έχουν επικυρωθεί από τον κατασκευαστή ως κατάλληλες για την προετοιμασία ιατρικών συσκευών για επαναχρήση. Παραμένει ευθύνη αυτού που αναλαμβάνει τη διαδικασία να βεβαιώσει ότι η διαδικασία, που πραγματοποιήθηκε με τη χρήση εξοπλισμού, υλικών και προσωπικού στις εγκαταστάσεις του, πέτυχε το επιθυμητό αποτέλεσμα. Αυτό απαιτεί επικύρωση και παρακολούθηση ρουτίνας της διαδικασίας. Επίσης η όποια απόκλιση από τις οδηγίες που παρέχονται θα πρέπει να εκτιμάται σωστά για την αποτελεσματικότητα και την πιθανότητα δυσμενών συνεπειών.

εικόνες

1. Το Air block χρησιμοποιείται κατά το τελικό πολυμερισμό
2. Επιφανειακή επεξεργασία composite: Σκληρότητα κατά Vickers και απόκλιση από τη μέση τιμή (AB=air block, DP=Διαμαντόπαστα)
3. Η μακροεγγραφή του δοντιού μπορεί να διορθωθεί χρησιμοποιώντας λεπτόκοκκα διαμάντια (κόκκινο δακτυλίδι) ...
4. ... ή φρέζες (CS9904).
5. Διαμαντοταινίες, ταινίες από χαρτί και μικροί δίσκοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα μεσοδόντια.
6. Σιλικονούχο λάστιχο (Shiny 14) για προ-λείανση.
7. Η μικροεγγραφή του δοντιού μπορεί να ελεγχθεί σημειώνοντας με μολύβι ...
8. ...και ενισχύεται χρησιμοποιώντας τροχολιθάκι (Shiny 21) ή με φρέζα (CS9904)
9. Χρησιμοποιούμε διαμαντόπαστα 3 micron (Shiny A) ...
10. ...με πινελάκι φυσικής τρίχας (Shiny S)
11. Χρησιμοποιούμε διαμαντόπαστα 1 micron (Shiny B) ...
12. ...με πινελάκι φυσικής τρίχας (Shiny S)
13. Υψηλό γυάλισμα με οξειδία Αλουμινίου (Shiny C)
14. ...και τσοχάκι (Shiny F ή SF)
15. Μόνο οι κυρτές περιοχές (σημειωμένες με αστέρι) χρειάζεται να λειανθούν με οξειδία αλουμινίου (Shiny C)
16. Τελική λείανση αποκατάστασης με composite
17. Εμποτισμένα πινέλα (σιλικονούχα) / μικρά τρίχια βουρτσάκια

18. COSSHINYKIT SHINY FINISHING -KIT ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

SHINY A Διαμαντόπαστα 3 micron	2 g
SHINY B Διαμαντόπαστα 1 micron	2 g
SHINY C Πάστα Λείανσης	35 g
SHINY G air block	7 τεμ
SHINY L Βερνίκι	3 ml
SHINY CS Τροχολιθάκια Λείανσης	4 τεμ
SHINY 14 λάστιχα	2 τεμ
SHINY S/SS πινέλο με φυσική τρίχα	3 τεμ
SHINY F/SF τσόχινο τροχολιθάκι	5 τεμ
SHINY FD τσόχινος δίσκος	5 τεμ
SHINY D... δίσκοι λείανσης	12 τεμ
SHINY 5...ταινίες λείανσης	4 τεμ
SHINY M... ταινίες λείανσης	16 τεμ
Μανδρέλ	2 τεμ
SHINY 4... πινέλο για πίσω δόντια	3 τεμ
SHINY 1 χειρολαβή με 10 πινέλα (Shiny 50)	

COSSHINY+G polishing paste SHINY KIT- KIT ΛΕΙΑΝΣΗΣ

SHINY A Διαμαντόπαστα 3 micron	2 g
SHINY B Διαμαντόπαστα 1 micron	2 g
SHINY C Πάστα Λείανσης	35 g
SHINY G air block	2 τεμ
SHINY 14 λάστιχα	1 τεμ
SHINY S/SS πινέλο με φυσική τρίχα	3 τεμ
SHINY F/SF τσόχινο τροχολιθάκι	3 τεμ
Μανδρέλ	1 τεμ
SHINY FD τσόχινος δίσκος	3 τεμ
SHINY 5... ταινία λείανσης	4 τεμ
SHINY M... ταινία λείανσης	4 τεμ
SHINY 4... πινέλο για πίσω δόντια	2 τεμ

Για το περιεχόμενο των άλλων Shiny Kit δείτε στη συσκευασία.



MICERIUM S.P.A

Via G. Marconi 83 • 16036 • Avegno (GE) Italy
Tel. +39 0185 7887 880 Fax: +39 0185 7887 970
e-mail: micerium@micerium.it • www.micerium.it